

历史长廊

舟山是鸦片战争的主战场，英国的图书馆、档案馆、博物馆藏有许多与舟山有关的地图、水彩画、照片等珍稀文献

## 探寻英国馆藏的舟山文献

□姚艳波

大英博物馆推出特展(5月18日至10月8日)，名为“晚清百态”，首次聚焦19世纪的中国，通过展出许多珍稀中国文物，讲述了清朝最后100年的宫廷、军事、艺术、日常生活和全球交流。参观展览时，看到英国与清政府签订的《南京条约》的原件，让人不由想起19世纪鸦片战争和舟山这段不能淡忘的历史。



定海田野



1840年9月定海



定海街道

### 大英博物馆里的一幅舟山地图

大英博物馆的一幅舟山地图同时正在大英图书馆展出，地图解说如下：“舟山定海县地图1848年之前的中国舟山，这幅地图描绘了位于中国大陆东海岸的舟山岛。自18世纪末以来，英国曾屡次试图获取这个重要的商业港口海岛，旨在该地区为英国商人建立定居地。地图标注了一些战略要地，如防御工事、军事据点和主要道路。”

解说词下面还用汉语拼音注明“定海县志舟山群岛图”。

该地图是由英国人劳伦斯·沙德威尔(1823—1887)捐赠给大英博物馆的。沙德威尔于1841年至1851年期间随英军第98团在中国服役，1842年沙德威尔随英军来舟，该舟山地图便是其在舟期间获得并带回英国。

### 有许多与舟山相关的文献

事实上，舟山作为鸦片战争的

主战场，英国的图书馆、档案馆、博物馆藏有许多相关文献，尤其是书信日记手稿、地图、水彩画、照片等。

在大英图书馆，关于鸦片战争，除了国内外已有研究的官方文件和书信，更重要的是私人回忆录和日记手稿，如托马斯·T·皮尔斯少校的“1840—1841年两次中国探险之旅”，详细介绍了英国入侵和占领舟山情况。皇家海军助理外科医生休·亨利·默克的书信是1840—1841年英军入侵舟山并在舟山生活的第一手资料。隶属第41马德拉斯步兵团的爱德华·普里斯科特·科顿中尉在致其妻的信中记叙了1842年6月至9月他在舟山生活期间的所见所闻。位于英国皇家植物园丘园附近的英国国家档案馆藏有鸦片战争期间第55军团和第18军团对舟山的勘测图。位于伦敦的英国国家军事博物馆藏有珍稀文献，包括第二次鸦片战争期间舟山的图片。

### 英海军军医克里的日记手稿

引人关注的还有英国国家海事博物馆馆藏的英国海军军医爱德

华·霍奇斯·克里(1814—1901)的日记手稿。

克里于1837年以助理外科医生的身份加入英国皇家海军。1839年9月至1843年4月，克里在英国海军运兵船“响尾蛇号”服役期间远赴远东和中国，并在其日记中以书信、地图以及插图等方式记录。

克里所在的舰队于1840年7月2日到达舟山海域，克里在他的日记中这样描述：2日，星期四。天亮时，我们起锚前往舟山岛，但风势变得微弱。轮船拖着大船前行。许多中国帆船在远处跟着我们。岛屿众多，星罗棋布，岛上多山，耕种良好，风景秀丽。下午，风力减弱，我们在舟山海峡抛锚。潮汐非常强劲，漩涡有时会让我们转向。当地人口似乎众多且勤劳。

克里在日记中也对战争进行了描述：4日，星期六。所有的船都起锚了，但海面几乎风平浪静。韦尔斯利号率先由女王号(印度海军)拖曳，前往舟山城(定海)。我们都全力跟随，傍晚时分在城外抛锚。这是一个内陆港口，周围环绕着美丽的绿色小岛。无数载着当地人的船只来回穿梭，毫无畏惧。舟山多山丘，风景如画，低洼地种植着水稻。这些山有七八百英尺高，为了灌溉而分成多个梯田，山上种植着茶叶、红薯等。竹子和贝叶棕也生长在山谷中。把战争带到这样一个和平宁静的国家似乎是一种耻辱……

克里的日记中绘有多幅中国沿海地图，其中一幅就是舟山地图，上面对舟山的地名既有按照舟山方言命名的，如“六横岛”为“Lowang”，也有按照历史习惯命名的，如英语文献中，“金塘岛”一直被称为“银岛(Silver Island)”，更有按照英语习惯命名的，如“圣乔治岛(St. George)”。仔细对照、考证这幅地图中英国人对舟山岛屿的命名某种程度可以看出鸦片战争期间英国人对舟山的认知。

### 穿越时空认识历史上的舟山

克里日记中最难得的是用文字辅以水彩画和素描的方式生动地再现了他在海上的经历。在其日记中，关于舟山有100多幅插画。这些插图不仅从历史亲历者的视角记录了鸦片战争的生死战斗场面，更生动形象地再现了鸦片战争期间舟山的港口、建筑、风土人情、农业等，让我们穿越时空认识历史上的舟山。

舟山作为中国沿海重要的岛屿，在中英交流史中占有重要地位，关于舟山的英文文献不仅仅局限于19世纪中叶的鸦片战争，更有17世纪末、18世纪初关于英国早期试图在舟山建立贸易点的文献以及18世纪末和19世纪初英国使团两次访问中国途经舟山时记载的文献。

可以说，在17—19世纪的200多年中，舟山一直在英国的视野中。这也是为什么舟山的英文称呼Chusan在英语历史文献中反复出现，甚至如今在英国的公园中还可以发现以Chusan命名的植物。这些英国馆藏的关于舟山的书信、日记、航海记等英文文献从他者的视角为我们提供了一幅丰富而又错综复杂的异质文化交流与冲突的历史图景，让我们有可能还原具体的历史场景，填补历史的细节，更有助于我们深入研究17—19世纪以来中英交流背景下的舟山对外交流史。

本版图片由作者提供



1860年定海全景

本版与市政协  
文化文史和学习委合办  
第1181期

来稿请发

zswb03@zsnews.com